

# A la plage

Autor(en): **Walter, Richard**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Actes de la Société jurassienne d'émulation**

Band (Jahr): **42 (1937)**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-553640>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## *A la plage*

*Sur le chantier, sur le comptoir, sur la fabrique,  
Où l'été pèse, impitoyable et magnifique,  
Accablant de son feu l'homme et son dur souci,  
Sur la ville qui lutte et qui souffre et qui peine,  
A déferlé soudain la stridente sirène,  
Hurlant: « Midi, midi, le travail est fini »!*

*Or, quittant son labeur, sur le chemin tranquille  
Que bordent, tout au long, les graves peupliers,  
L'innombrable cortège a déserté la ville  
Pour la plage, où déjà courent les écoliers.*

*Là-bas, au coin du lac, s'inscrit sa courbe lente,  
Où le sable brûlant succède aux doux gazons,  
Où l'eau berceuse et molle et claire et nonchalante  
S'alanguit sur la rive en délicats frissons.*

*Et ces pauvres humains et leur longue misère,  
Ces mornes employés, ces travailleurs aigris  
Renaissent à la vie harmonieuse et fière  
En dépouillant leurs corps de leurs tristes habits.*

*Dans l'eau calme ou sur l'herbe à l'ombre des arbustes,  
Au rythme triomphant des corps sains et robustes,  
On se reprend à vivre avec sérénité.  
Et le soleil fervent, qui vibre sur les sables,  
Unit pour un instant ces êtres dissemblables  
Dans l'abandon paisible au cœur du bel été.*

Rich. Walter, Bienne.